



Greenpeace in Fukushima
グリーンピース放射線量調査報告
2012年10月16日~19日

GREENPEACE

www.greenpeace.org

Greenpeace monitoring work グリーンピースの福島市調査

- Fukushima City:

- April 2011

- 2011年4月

- Aug 2011

- 2011年8月

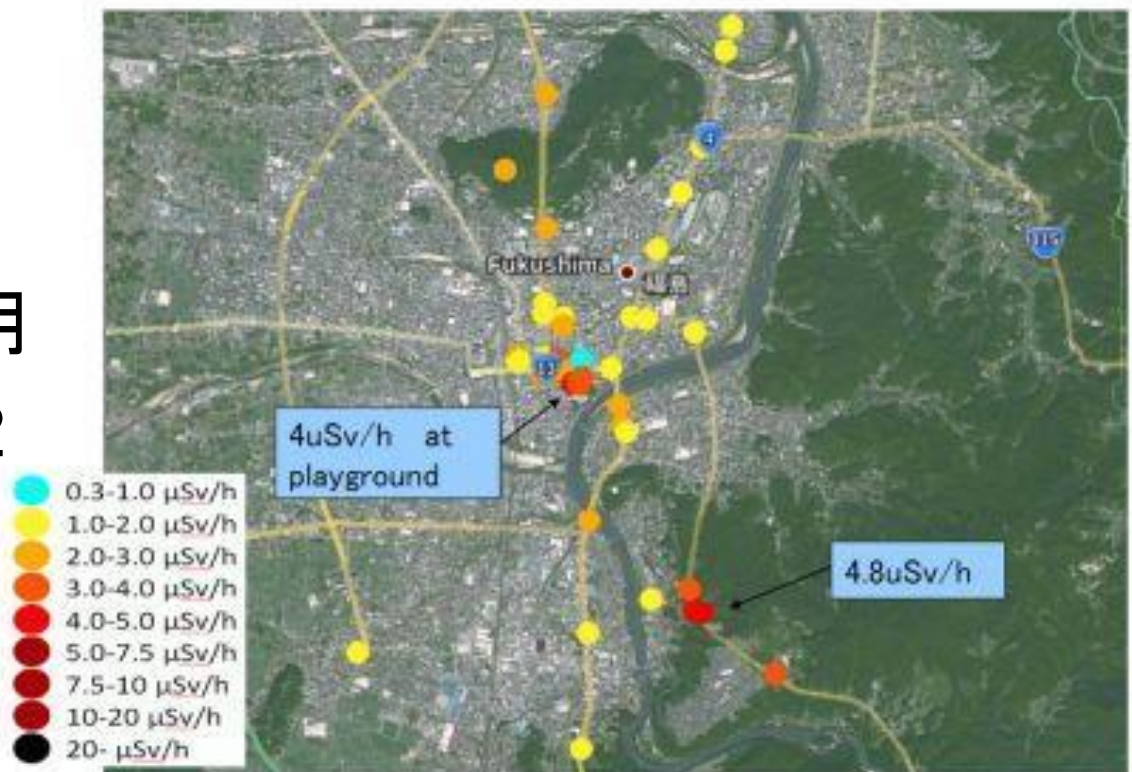
- Dec 2011

- 2011年12月

- March 2012

- 2012年3月

Fukushima City (April 5th) 福島市 (4月5日)



GREENPEACE

Fukushima City 福島市

- Decontamination efforts seriously delayed 除染に深刻な遅れ
- Hotspots around playground equipment, exposing the most vulnerable

依然公園などに
ホットスポット



GREENPEACE

Fukushima City 福島市

- Government monitoring posts do not give reliable indication of radiation risks

モニタリングポストは実際の放射線リスクを反映せず

- More than 75% of 40 posts show lower readings than surroundings

40か所中75%で
周辺より低く表示



GREENPEACE

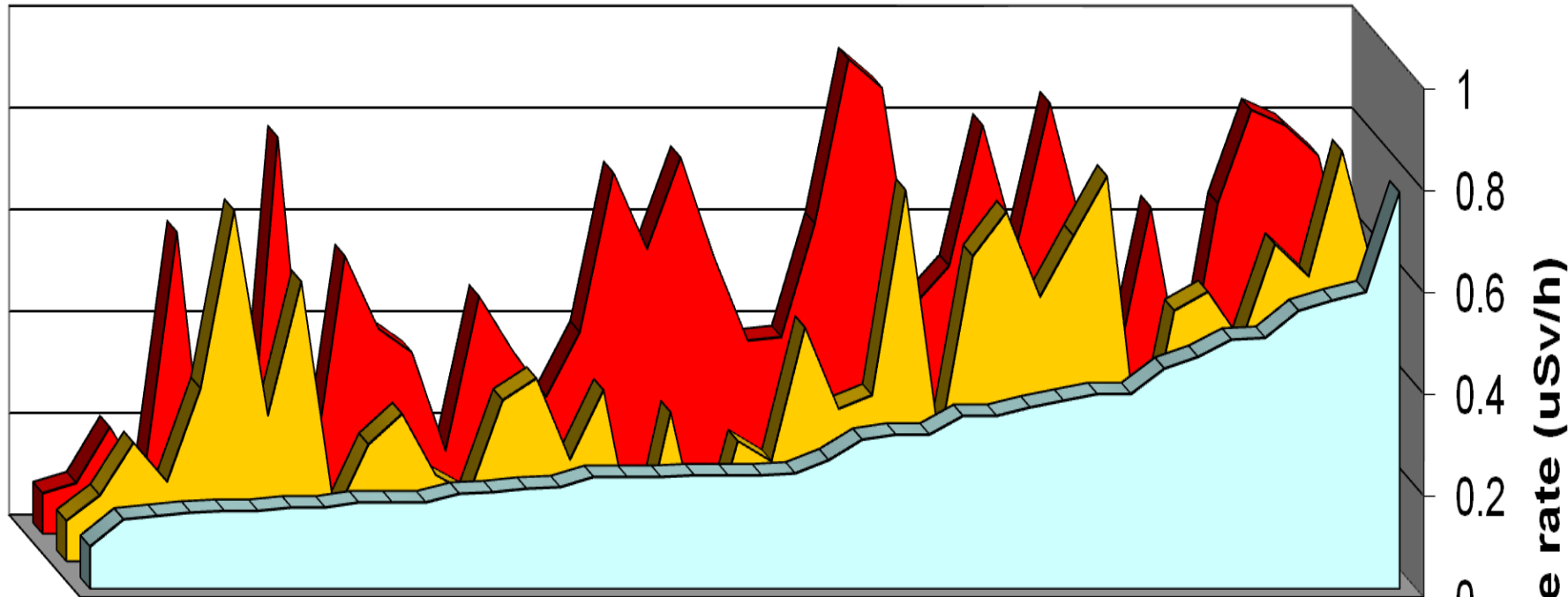
Monitoring post in Iitate 飯舘村のモニタリングポスト



Fukushima City 福島市

Dose rates at 0m, 5m and 10m from monitoring posts

モニタリングポストから0m,5m,10mでの測定グラフ



Dose rate (uSv/h)

1
0.8
0.6
0.4
0.2
0

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Official Monitoring Station (0 m distance)	0.08	0.14	0.14	0.15	0.15	0.15	0.16	0.16	0.17	0.17	0.17	0.19	0.19	0.2	0.2	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.23	0.25	0.29	0.3	0.3	0.34	0.34	0.36	0.37	0.38	0.38	0.43	0.46	0.49	0.49	0.55	0.57	0.58	0.78
at 5 m distance	0.08	0.13	0.23	0.16	0.34	0.69	0.29	0.55	0.09	0.23	0.29	0.17	0.13	0.32	0.36	0.2	0.34		0.29		0.24	0.2	0.46	0.3	0.33	0.73	0.23	0.6	0.69	0.52	0.64	0.76	0.17	0.49	0.53	0.43	0.62	0.56	0.81	0.55
at 10 m distance	0.08	0.1	0.21	0.1	0.59			0.78	0.09	0.55	0.4	0.36	0.16	0.47	0.36	0.27	0.4	0.71	0.56	0.74	0.54	0.38	0.39	0.61	0.93	0.88	0.45	0.53	0.8	0.56	0.85	0.59	0.33	0.64	0.28	0.65	0.83	0.8	0.74	0.47

■ Official Monitoring Station (0 m distance)
 ■ at 5 m distance
 ■ at 10 m distance

Iitate village 飯舘村

- Greenpeace raised alarm in March 2011

3月27日に飯舘村を
避難区域にと要請



The image shows a screenshot of a Greenpeace website page. At the top, there is a green navigation bar with the Greenpeace logo and the text "Greenpeace International" followed by a language selection icon. Below the navigation bar, there is a horizontal menu with links for "Home", "About us", "What we do", "News", "Multimedia", "Get involved", and a "Donate" button. The main content area has a breadcrumb trail: "Home > Press Centre > Greenpeace Press releases > Greenpeace radiation team pinpoints need to extend Fukushima evacuation zone, especially to protect pregnant women and children". The main headline is "Greenpeace radiation team pinpoints need to extend Fukushima evacuation zone" in large, bold, black text, with a sub-headline "Need to protect pregnant women and children" in green text below it. The date "Press release - March 27, 2011" is displayed. The main text of the press release begins with "Fukushima, March 27, 2011: Greenpeace radiation experts have confirmed radiation levels of up to ten micro Sieverts per hour (1) in Iitate village, 40km northwest of the crisis-stricken Fukushima/Daiichi nuclear plant, and 20km (2) beyond the official evacuation zone. These levels are high enough to require evacuation." A quote follows: "The Japanese authorities are fully aware (3) that high levels of radiation from the stricken Fukushima nuclear plant have spread far beyond the official evacuation zone to places like Iitate, yet are still not taking action to properly protect people or keep them informed them about the risks to their health", said Greenpeace radiation safety expert Jan van de Putte.

GREENPEACE

litate village 飯舘村

- Trial decontamination insufficient 試験的除染不十分



litate village 飯舘村

- Companies allowed to operate without decontamination 未除染施設へ操業許可
- No advice or protection for workers

労働者への放射線防護説明なし



litate Village 飯舘村

Waste problem (廃棄物問題)

Unmarked, unofficial dumpsite at roadside

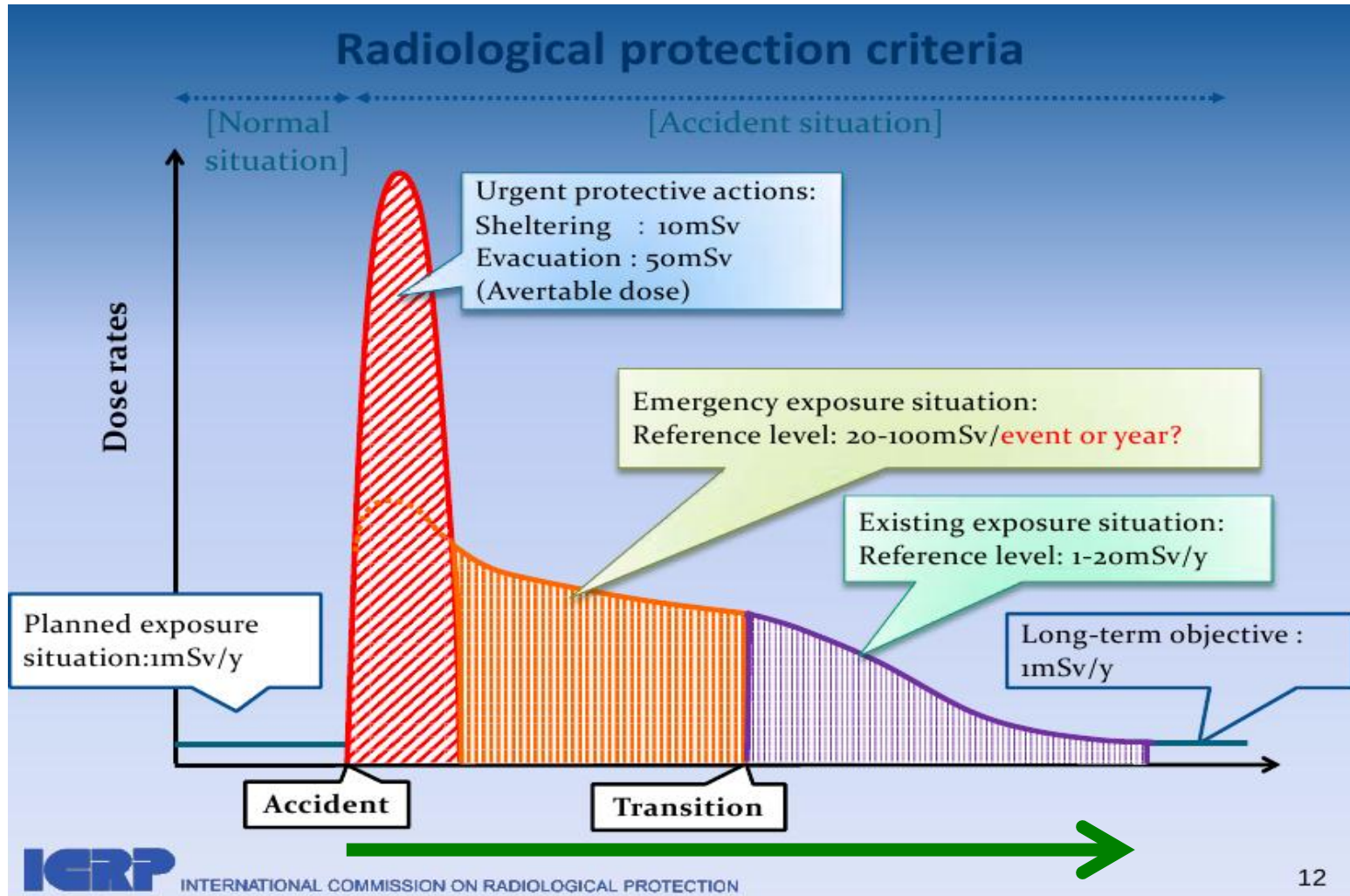
- 14uSv/hr at 1m height 道路脇に汚染物質投棄
1メートル高毎時14マイクロシーベルト



Priorities (優先すべきこと)

- Decontamination efforts should focus on currently populated areas, prioritising the protection of the most vulnerable 人口密集地域、子どもの生活環境を優先しての除染
- Re-evaluation monitoring posts
モニタリングポストの再評価
- Assessment of decontamination efficiency
除染の効果の評価
- Community-based approach
コミュニティを破壊しないアプローチ・意思決定への住民参画

Radiation protection 放射線防護



speed to lower limits should be defined by ALARA and Optimisation ーできるだけ早く1mSv/hに

Citizen's voices 住民の方の声

Watari resident Fukushima city
福島市：渡利地区住民の方

“I want the government to conduct decontamination for my place but I am told to wait my turn. I was told that they will do decontamination next Feb. I'm not holding my breath.

「除染してほしいけれども、順番と言われている。来年の2月と言われているが、期待していない」

Citizen's voices 住民の方の声

Former litate residents

飯舘村から避難している住民の方

“75% of the village is forest. Radioactive material travels from there after decontamination.”

「飯舘村は75%が山林。除染しても山から汚染が飛んでくる」

“I want to go home but I don't know if I can live safely. I want to build a new home and live safely”

「うちには帰りたいが、安心して暮らせるかわからない。どこかに安心して生活できるように家をつくりたい」

What the government should do

国がすべきこと

Fukushima city 福島市

-The government needs to be more hands on in local decontamination effort

国の職員が市町村の除染チームに加わること
(ニーズの把握と迅速な対応が必要)

-Proper radiation Protection information and support is needed in affected communities.

住民の被ばく線量を下げするために、放射線防護についての情報を継続して提供し、支援すること
(移住支援、移動教室、保養の支援など)

What the government should do

国がすべきこと

litate Village 飯館村

- Protection of health and safety for those working in litate needs to be prioritized, with exposure limits set to international standards
(事業再開のために入村している)労働者の健康保持を最優先に、きちんと被ばく限度を設定すること
- People should not be allowed to return to contaminated areas
汚染されたままの地域への帰還を許可すべきではない
(除染されていない環境での事業が許可されている)
- The government should involve the community in decision making
意思決定には、首長だけでなく、広く住民の意見を聞いて考慮する